

PIETRO MASCAGNI

L'AMICO FRITZ

CASA MUSICALE SONZOGNO - MILANO

L'AMICO FRITZ

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DI

(P.)
E. SUARDON *Σ/psellio 2*

MUSICA DI

PIETRO MASCAGNI

RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE

DI

AMINTORE GALLI

N. 542



CASA MUSICALE SONZOGNO - MILANO

Per il noleggio dei materiali e la rappresentazione dell'Opera
rivolgersi alla

CASA MUSICALE SONZOGNO
MILANO

Proprietà esclusiva per tutti i paesi.

Depositato a norma dei trattati internazionali.

Tutti i diritti di edizione, esecuzione, rappresentazione, riproduzione,
traduzione, trascrizione, diffusione, ecc. sono riservati.

Proprietà della Casa Musicale Sonzogno - Milano

Copyright 1891 by Edoardo Sonzogno

M
1503
M39AF

PERSONAGGI:

SUZEL *Soprano*
 FRITZ KOBUS *Tenore*
 BEPPE, lo zingaro *Mezzo Soprano*
 DAVID, rabbino *Baritono*
 FEDERICO { amici di Fritz { *2° Basso*
 HANEZÒ { *2° Tenore*
 CATERINA, governante di Fritz *Soprano*

Coro interno di contadini e contadine

La scena ha luogo in Alsazia

*L'argomento del presente libretto è tolto dal romanzo omonimo
 di Erckmann-Chatrian*

6/8/54 Music Exchange 7.95

I N D I C E

PRELUDIETTO pag. 1

ATTO I° » 6

ATTO II° » 53

INTERMEZZO » 121

ATTO III° » 126

20

34

116



L' AMICO FRITZ

PRELUDIETTO

1 Tempo di Valzer moderato

poco rit.

2

ben mar-

mf

-cato

dolce

p

3

dolce

mf

mf

p

p

mf

mf

dim.

mf

rall.

un poco cresc.

p

Poco più mosso tranquillo

molto legato

pp

poco più sentito

4

un poco meno piano e stringendo insensibilmente

poco rit.

cresc. assai

sostenendo

5

f m.s.

m.s.

più sentito

m. s.

6

cresc. ed affrett. un poco

m. s.

m. s.

rall.
dim. assai *p*

a tempo poco rit.

p

a tempo rall.

pp

7 I. Tempo

dim. subito

rall.

a tempo

mf *f* *ff* *pp*

ATTO PRIMO

Sala da pranzo di Fritz Kobus

SCENA I. FRITZ e DAVID

1 Andantino con moto

P armonioso

FRITZ

Ma que - sta è una paz - zi - a! Vuoi mari - ta - re tut - ti, ... e, per

FRITZ

col - mo di - sven - tu - ra, i - o deb - bo sborsar - la do - te!...

DAVID

Son ra -

poco rit.

calando

FRITZ

Opp.

DAVID

Ci pen - sin

-gaz - zie s'a - ma - no.

rall. a tempo

FRITZ

lo - ro... Ho in o - dio il ma - tri - mo - nio...

FRITZ

Non so che sia l'a - mo - re... e chi so -

FRITZ

-spi - ra e pian - ge e si di - spe - ra per le don - ne

cresc. ed incalz. rit. affrett.

FRITZ

rit. sempre rall. rit. molto

ri - der mi

FRITZ

Recitativo

fa. Ma chi del mio de - na - ro - re - sta ga - ran - te?

2 Recitativo

FRITZ (sorridendo)

Bra - vo! Di te pos - so fi - dar - mi...

DAVID

Io fir - me - rò per lo - ro...

FRITZ (dettando)

Scri - vi! "M'im - pe - gno io sotto - scrit - to..."

DAVID

Gra - zie! Gra - zie!

I. Tempo Allegretto

p. m.s. m.s. m.s.

SCENA II. HANEZÒ, CATERINA, FEDERICO e i precedenti.

FEDERICO

HANEZÒ

Ev-vi - va!

Ev-vi-va Fritz!

HANEZÒ

(a Fritz)

Per la tua fe-sta i nostri voti ac-

m.s.

FRITZ

Recitativo

Deb-bo sbri-ga-re

DAVID

Deh! Ta - ce - te. Bi-sogna ch'io gli scri-va...

HANEZÒ

- co - gli.

FRITZ
u - no — dei tanti imbrogli del Rab - bi - no...

FEDERICO
Ha qualcun da ma - ri - ta - re?

HANEZÒ
Sem - pre!

DAVID *a piacere*
Sri - vo: "M'im - pe - gno io sot - to - scrit - to di ren - de - re al si - gnor

FRITZ
Il det - to signor

DAVID
Fritz Ko - bus mil - le e trecen - to li - re al sei per cen - to, quan - do...

FRITZ
Fritz com_piu_tì a_vrà due se_co_li d'e_tà!
FEDERICO (ridendo)

DAVID Ah! ah!

HANEZÒ (ridendo) Che di_ci?

Ah! ah!
Allegretto moderato

p *m. d.*

DAVID (con dolore)

HANEZÒ È i_nu_tì-le!... Tu vuoi

Bel_la dav_ver! rit. un poco

p appassionato *cresc. assai* *p*

FRITZ *Recitativo*

DAVID Suv_vì_a, scher.za_vo. Ecco il de_na_ro...
far_tì giuo_co di me.

Recitativo

Recitativo

DAVID

O mio di - let - to Fritz, co - me po - trò ri - compen - sar - ti?...

4 I. Tempo

CATERINA

(entrando con la zuppiera)

Si - gnori, è pron - to.

FRITZ (sorridente)

Vo - gli - mi sem - pre be - ne!

FRITZ

An - dia - mo a ta - vo - la.

HANEZÒ

Opp.

Ed an - cor Bep - pe non ven - ne?

Allegretto come prima

FEDERICO (a David, che si dispone ad uscire)

E tu che fa - i?

DAVID

Ver -

f *p* *m. s.* *cresc.* *m. s.*

FRITZ (Si mettono a tavola, meno David) (servendo la zuppa agli amici)

Lascialo! In palpi-ti sa -

DAVID

- rò per fa-re un brin-disi.

f *ff* **5**

FRITZ

- ran gli spo - si; se - tar - da, pos - so no d'an - sia mo - rit.

fff *rit.* *p*

FEDERICO
Va-da, s'af-fret-ti!

DAVID
No - jo - si!

HANEZÒ
Cor - ra!

Un poco meno

pp

p

DAVID (esce dalla terrazza)

D'amor do - vre - te voi pur sof - frir?

poco cresc.

f

subito p

FRITZ (rivedendo David, a traverso la finestra)

Ohè, Da-vid! Da - vid, og - gi per - chè an - che u-na

f

FRITZ
spo - sa — non hai per me? —

DAVID (dalla finestra)
O Fritz, ram - men - ta - lo! Tu

meno f

FRITZ
Ma tu non sai la mia di -

DAVID
pur — sarai ma - ri to un gior - no!

ff

FRITZ
- vi - sa? A - mico a tut - te sem - pre... ma ri - to, no!

DAVID (si allontana)
Ve - dre - mo!

rall. sempre

sf

FRITZ

Oh! Che bel mat-to!

I. Tempo Allegretto

m.s.
p
m.s.
m.s.
m.s.

HANEZÒ (alzando il bicchiere)

Vi - ver tu pos - sa - sem - pre gio - con -

m.s.
f
m.s.

FEDERICO

f

HANEZÒ

Sa - lu - te ai ce - li - bi di tutto il mon - do!

ff

CATERINA (rientrando, a Fritz) *p*
 Si

FEDERICO
 - do!

6 Sostenuto
fff *pp*

CATERINA
 - gno - re, è giun - ta Su - zel, la fi - gliuola del fat - tor... vi vorreb - be sa - lu -

CATERINA (fa entrare Suzel e poi esce)
 - ta - re, ha dei fio - ri per vo - i...

FRITZ
 Fa - te - la en - tra - re.

rall. assai
pp

SCE III. SUZEL e i precedenti.

SUZEL (con un piccolo mazzo di viole in mano e s'appressa alla tavola tutta vergognosa)

p

Son pochi fio - ri, po - ve - re vi - o - le, son l'a - li - to d'A - pri - le, —

7 *Andante*

ppp

SUZEL *un poco rubato*

— dal pro - fu - mo gen - ti - le; *pp* ed è per voi — *rall.* che le ho ra - pi - te al so -

ppp

SUZEL *un poco rinvivando* *rall. e dim.*

- le... se avesse - ro pa - ro - le le u - dre - ste mor - mo - rar:

col canto

pp

SUZEL

"Noi sia - mo fi - glie ti - mi - de e pu -

7 *Andante sostenuto*

pp

SUZEL *un poco rubando*

- di - che di pri - ma - ve - ra, sia - mo le vo - stre a - mi - che; mor -

SUZEL *a tempo*

- re - mo que - sta se - ra, e sa - re - mo fe -

SUZEL *cresc. ed animando*

- li - ci di di - re a vo - i, che a - ma - te gl'in - fe - li - ci: il

SUZEL *rall. molto* *ten.*

ciel vi pos - sa dar tut - to quel be - ne -

rall. *col canto*

SUZEL

che si può spe - rar!,, Ed il mio cor ag - giun - ge u - na pa -

rall. rall. I. Tempo

pp *pp*

SUZEL

- ro - la mo - de - sta, ma sin - ce - ra: e - ter - na pri - ma -

cresc. un poco ed anim.

SUZEL

- ve - ra la vostra vi - ta si - a, che al - tri con - so - la.

SUZEL *sentito*

Deh!... voglia te gra - dir quanto vi pos - so of - frir!

(con gli occhi bassi offre il mazzolino a Fritz)

8 **Largamente** *f* *calando rit.* *a tempo* *dolcissimo p*

FRITZ (sorridente l'odora)

Tu sei mol-to gentil! Dei fio-ri tuoi l'o-lez-zo mi-te giun-ge

FRITZ

ca-ro a me. Gra-to ti so-no. Or-rall. molto e perdendosi

Recitativo

FRITZ

ravvivando

(Suzel esita)

-sù, vie-ni tra no-i, al fian-co mi-o...

Recitativo Lento

SUZEL

(timidamente)

(stiede)

Oh, no...

FRITZ

Ti ver-go-gni? E di che? Bam-bi-na!

I. Tempo

FEDERICO *(sottovoce)*
 Quan - to candor!

HANEZÒ *(sottovoce)* *(sempre sottovoce)*
 Com'è ca - ri - na! Dei cam - pi è un

FRITZ
 E bab - bo co - me va, po - ve - ro vec - chio?

HANEZÒ
 fior!

9 Andantino con moto *string.*

SUZEL *Recitativo*
 Bab - bo sta be - ne; e - gli, pe - rò, v'a - spet - ta.

FRITZ
 Cer - to, ver -

rall. *Recitativo*
p col canto

FRITZ

-rò! Di... co-me van-no i cam - pi?

I. Tempo string.

p *più sentito* *f*

SUZEL

Tut-to si al-lie-ta: il cielo è uno splen-do-re, l'aria è dol-ce e sot-

Largam^{te} con espansione Meno sostenuto

rall. *f ten.* *cresc. assai* *p subito*

SUZEL

-ti - le, il pra-to in fio - re!...

FRITZ

Su-zel, anim. sempre

dim. e rall. I. Tempo

f *f*

FRITZ

be - vi. Ver - rò fra po - chi dì. Be - vi! Non star co -

string. allarg.

f *sempre f*

FRITZ

- sì! Ec - co,

FEDERICO

Sei qui, vecchio rab - bi - no!

DAVID (entrando)

Vi sa - lu - to!

HANEZÒ

Giungi in buon pun - to.

10 Allegro giusto

f

FRITZ

(David siede e beve)

un bicchier di vi - no.

f *ff*

FRITZ

Un brin-di-si- chi

f *fff*

Recitativo

FRITZ

fa?

DAVID (a Suzel)

Tu pur, bim - ba, sei qua? Co-me la bric - con -

Recitativo *Andante*

p

DAVID

- cel - la s'è fat - ta gran - de e bel - la!

(Violino solo sulla scena)
a piacere

f

FRITZ
Lo zin_garo! —

DAVID
Ah! Que_sti è Bep-pe.

HANEZÒ
Chi mai sarà?

dim. e rall.

HANEZÒ
U-di-te il vi-o-li-no!

Andante sostenuto

affrett. e cresc.

rit. veloce rit. a tempo

f con dolore

calando rit. rall.

cresc. assai con espress.

stent. precipitate

con abbandono dolce cresc. dim.

SUZEL (timidamente)

FRITZ (guardando Suzel)

Per - chè pian - gi... per - chè?

poco sf doloroso

mi commuo_ve la

poco rall.

SUZEL

FRITZ (sottovoce)

mu - si - ca — scu - sa - te - mi —

Di che? Se commuo_ve anche

sentito

delicato

FRITZ
me!

FEDERICO
Si-

HANEZÒ
(ascoltando la musica)
Oh, quant'è bel - la!...

rall. *f* *ff* *dolce* rall.

FRITZ
Che dol - ci no - te!

FEDERICO
- lenzio!... Ta - ci!...

DAVID
Pa - io - no

cresc. assai *f* *stent.* *f con molta anima* *ff con molta anima*

DAVID
ba - ci!...

ff tutto *precipitato* *poco rit.* *dim. e rall.*

Cadenza

con abbandono

ff

rit.

tr

tr

ten.

stent.

veloci

ten. a piacere

ff

ff

ff

veloce

ff

ff

rit.

sempre ff

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

con molto accento

(Tutti si alzano. Fritz corre verso la terrazza e s'incontra con Beppe.)

BEPPE

Sa - lu - te, ami - co Fritz!

11 Allegro

ff ben separate

ff

ff

BEPPE

A - mi - co, a - vrei sof -

FRITZ (abbracciandolo)

Ah! N'e-ro cer - to che sa-re-sti ve-nu - to...

Moderato

mf *p*

BEPPE

_fer - to di non far - ti per og-gi il mio sa - lu - to.

FRITZ

Bep-pe, sie-di - ti

ff

FRITZ

qua... so quel che vuoi dir - mi... non voglio u - dir!

DAVID

Can-ta per noi!

p *rit.*

12 Allegro moderato

ff con energia

Violino

Violoncello

Two staves of piano music in 3/4 time, marked 'ff con energia'. The music features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a 'Violino' and 'Violoncello' marking at the beginning.

a tempo

rit.

Violino

Violoncello

Two staves of piano music. The tempo is marked 'a tempo'. The first measure is marked 'rit.' (ritardando). The music includes a triplet of eighth notes in the upper staff and a bass line with a '1-4' marking and a '5' below it.

BEPPE

La - ce - ri, mi - se - ri, tan - ti bam - bi - ni lan - guia - no

Vocal line for Beppe in 3/4 time, with lyrics: 'La - ce - ri, mi - se - ri, tan - ti bam - bi - ni lan - guia - no'.

Andante sostenuto

p

Violino

Violoncello

Two staves of piano music in 3/4 time, marked 'Andante sostenuto' and 'p' (piano). The music consists of sustained chords and slow-moving lines.

BEPPE

qua sen - za la

Vocal line for Beppe in 3/4 time, with lyrics: 'qua sen - za la'.

Più mosso

f

a tempo

Violino

Violoncello

Two staves of piano music. The tempo is marked 'Più mosso' and 'f' (forte). The music features a sixteenth-note run in the upper staff. The tempo returns to 'a tempo' at the end of the section.

BEPPE

mam - ma quei po - ve - ri - ni fa - cean pie - tà.

Più mosso

BEPPE

E - ra u - no stra - zio!

mantenendo lo stesso tempo

f *p*

BEPPE

Quan.do, a - mo - ro - so, per es - si strin - ger - si un cor sen -

p *cresc.*

BEPPE

- ti. Fu il no - stro a - mi - co quel ge - ne -

rit. *f* *ff*

BEPPE

- ro - so che li nu - trì, che li nu - trì!...

a tempo calando e rall. sostenuto

pp

FRITZ (con dispetto) La vuoi fi_nir?!

FEDERICO Lascialo

DAVID Se - guita. Lascialo

HANEZÒ Oh! Can - ta! Lascialo

I. Tempo

ff con energia

FEDERICO dir!

DAVID dir!

HANEZÒ dir!

rit. a tempo

1-4 5

BEPPE

Pre - so dal tur - bi - ne d'u - na bu -

13 Andante sostenuto come prima

p

BEPPE

- fe - ra, per - si il cam - min;

6

BEPPE

An - san - te,

6

BEPPE

ge - li - do, sfi - ni - to, a se - ra, cad - di su -

6 6

BEPPE

- pin!

BEPPE

Scen-dea la mor - te! Quan-do a - mo -

BEPPE

- ro - so un brac-cio va - li-do mi sol-le - vò! Fu il nostro a - rit.

BEPPE

- mi - co quel ge-ne - ro-so che mi sal - vò, che mi sal - vò!

a tempo calando e rall. sostenuto

I. Tempo

ff con energia

rit. *a tempo*

FRITZ

(crescendo) *f* *3*

D'esser sì

FEDERICO

Ev - vi - va! Bra - vo!

DAVID

f *3*

Vi - va lo zin - ga - ro... Bra - vo!

HANEZÒ

Ev - vi - va! Bra - vo!

14 Allegro *ff* Moderato

SUZEL (alzandosi rapidamente)
Ah,

CATERINA (rientrando ed appressandosi a Suzel)
Su_zel fermo alla por-ta è il bi-roc-ci-no.
gran-de io non pen-sa-vo.

mf *p subito*

SUZEL
sì! ch'è tar-di.

FRITZ
Vuoi la-sciar-ci già?

p *p e legato*

SUZEL
Il bab-bo at-ten-de...

FRITZ
Va, ca-ra pic-ci-na... Pre-sto ver-

SUZEL

Gra - zie! Vi ser - vi - rò.

FRITZ

- rò... Sa - lu - ta - lo per me. Rin - grazio

p

FRITZ

(Suzel fa un inchino ed esce)

te dei va - ghis - si - mi fior.

HANEZÒ

Come s'inci - na!

15 Andante sostenuto

p *dolcissimo*

pp

BEPPE

Ha nel - lo sguar - do a - mo - re!...

FEDERICO

Quanto è gen - ti - le!

cresc. ed affrett.

Recitativo

DAVID

A me sussurra il co-re: bi-sogna far-ne su-bi-to la più va-ga spo-

Recitativo

mf

FRITZ

DAVID

Ma Suzel è bam-bi-na.

-si-na di tutta Alsa-zi-a!

Pre-sto, vi giuro, io la marite.

mf *f*

FRITZ

Che paz-zo! Va al-la ma-

DAVID

-rò.

Io so quel che mi fò!

HANEZÒ

Oh! Tu va-neg-gi.

Allegro

f

FRITZ
 _ lo - ra tu, le tue fem - mi - ne e chi le a - do - ra!

FEDERICO
 Rab - bin, que sta è per

HANEZÒ
 Rab - bin, que sta è per

risoluto
ff

FEDERICO
 te!

DAVID (irritato)
 Per voi, ghiot - to - ni i

HANEZÒ
 te!

16 Allegro giusto
ff

Molto rit.
f

DAVID
 - nu - ti - li, la vi - ta è nel go - der: pas -

ff a tempo

ff m.s.

DAVID

- sar i giorni a ta - vo - la ecco il più gran pia - cer.

a tempo

rit.

ff
m.s.

DAVID

Ma chi nel pet - to ha u - n'a - ni - ma, — chi cre - de in Dio, che

cresc. sempre

DAVID

dis - se: "Git - ta nel fuo - co l'al - be - ro che sen - za frut - ti

cresc.

DAVID

vis - se." Chi pre - fe - risce al vi - vere ran - dagio e sen - za a.

Sostenuto

ff *f* *ff*

con espansione

DAVID

- mor, u - na fa - mi - gia, un pla - ci - do

DAVID

ni - do che al - lie - ti il cor, vi de - ve disprez -

ff

DAVID

- zar, de - ve chia - mar - vi pian - te da bru -

ff *ff col canto* *ten.*

BEPPE

Il suo ser - mo - ne è splen - di - do!

DAVID

- ciar!

17 Allegro giusto

f

FRITZ

FEDERICO

Oh,

Ma pre - di - ca al de - ser - to!

FRITZ

gri - da stril - la ar - rab - bia - ti!

DAVID

Ep - pu - re io ne son cer - to, noi pre - sto accom - pa -

FRITZ

DAVID

Al - l'al - ta - re?

- gnar - ti do - vre - mo al - l'al - tar! Ne du - bi -

BEPPE
Oh! Che bel mat - to!

DAVID
- ti? Lo af - fer - mo e ci scom - met - to!

HANEZÒ
Sto -

FRITZ
La tua scommes - sa ac - cet - to: giuo - co la vi - gna

HANEZÒ
- li - do!

FRITZ
mi - a di Clairfon - tai - ne! Sta ben!

DAVID
Ad u - fo be - ve - rò. Va - da!

(S'ode il suono di una fanfaretta che viene da lontano)

18 Tempo di Marcia moderato ^{*)}

Piano introduction for the march, marked *p*. The music is in 6/8 time and B-flat major. It features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

BEPPE (a Fritz) Por-ta-no a

HANEZÒ Son gli orfa - nel - li.

Vocal and piano accompaniment for the first system of lyrics. The piano part includes dynamic markings *p* and *mf*.

BEPPE te, be-ne-fat - tor, il sa-lu-to del

Vocal and piano accompaniment for the second system of lyrics. The piano part includes the dynamic marking *CRESC.* (crescendo).

BEPPE (Beppe, Federico e Hanezò corrono alla finestra)

COR.

Vocal and piano accompaniment for the chorus, marked **COR.**. The piano part includes dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano).

*) Il tema di questa marcia è tolto dalla canzone popolare alsaziana: "Ich bin lustig,,.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *p* and *f*.

HANEZÒ

Oh, quan - ta gen - te!

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves.

BEPPE

Ven - go no in qua.

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *ff*.

19 Poco più mosso

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with dynamic marking *p staccate*.

FEDERICO

Oh, co - me mar - cia - no!

Piano accompaniment for the fifth system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *ff* and *p staccate*.

BEPPE

Guar-da - li là!

ff

HANEZÒ (a Beppe)

Un poco maestoso

Son tuoi di - sce - po - li?

ff

BEPPE

A - mi - co, sì.

ff

FEDERICO

So - no già qui.

HANEZÒ

La fol - la ap - pla - u - de.

20

f e cresc. sempre

BEPPE (che batte il tempo con le mani)

Oh! Vie-ni, Fritz. Vie-ni a ve-der!

FEDERICO

È u - no spet - ta - co - lo che fa pia - cer!

FRITZ (battendo sulla spalla di David)

(poi agli altri)

I fi - gli miei sa - ran - no quel - li ognor!

I. Tempo

FRITZ

(vanno alla finestra)

Andia - mo, a - mi - ci, i bim - bia sa - lu - tar.

DAVID

cresc.

Ep - pu - re, o stol - ti, vi ve - drò ca - scar! —

CORO INTERNO

Soprani

Contralti Ragazzi *)

Tenori

Bassi

Sa - lu - te a Fritz! Sa - lu - te a

cresc.

cresc.

Sa - lu - te a Fritz! Sa - lu - te a Fritz!

Fritz!

Sa - lu - te a Fritz! Sa - lu - te a Fritz!

Maestoso

ff

marcato

*) La parte del Ragazzi può essere cantata anche da Contralti donne.

Sa-lu - te a Fritz! Sa-lu - te a

Sa-lu - te a Fritz! Sa-lu - te a

Sa-lu - te a Fritz! Sa-lu - te a

Sa-lu - te a Fritz! Sa-lu - te a

incalzando

Fritz! Vi - va il be - ne - fat

Fritz! Vi - va il be - ne - fat

Fritz! Vi - va il be - ne - fat

Fritz! Vi - va il be - ne - fat

m.s.

(Tutti agitano i cappelli, salutando la folla)

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: *- tor! Sa - lu - te a Fritz! Vi - va!*

The music is in 2/4 time with a key signature of one flat. The Soprano part includes the marking *Opp.* (Oppressione).

21 Più mosso

Piano accompaniment for the first section, marked *fff* (fortissimo).

The piano part features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Four vocal staves with lyrics: *Vi - va! Vi - va il be - ne*

The music continues in 2/4 time with a key signature of one flat.

Piano accompaniment for the second section, marked *string. assai* and *ff* (fortissimo).

The piano part features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

- fat - - - tor!

- fat - - - tor!

- fat - - - tor!

- fat - - - tor!

Stretto

Strettissimo

FINE DEL I. ATTO

ATTO SECONDO

Interno nella fattoria di Mésanges

SCENA I. SUZEL-CORO INTERNO

1 Andantino con moto
legatissimo

2

Piano accompaniment for the first system of music. The right hand features a melodic line with a trill-like figure and a grace note, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Piano accompaniment for the second system of music. The right hand continues the melodic development with a trill, and the left hand maintains a steady accompaniment.

Piano accompaniment for the third system of music. The right hand has a long, sustained note with a trill, and the left hand has a few chords. The tempo marking *rall. assai* is present above the staff.

SUZEL

Ah, 'le bel le ci - lie - ge! Sta - mat -

3 a tempo

p con grazia

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system of music. The vocal line includes a triplet and a fermata. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a steady accompaniment in the left hand.

SUZEL

- ti - na, ap - pe - na il signor Fritz sa - rà di - sce - so, cresc. ed affrett.

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system of music. The vocal line includes a fermata and a crescendo. The piano accompaniment features a steady accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand.

SUZEL

a tempo vo' che le as - sag - gi... so - no già ma -

SUZEL

- tu - re.

rall. *a tempo*

p

un poco rall.

dolce *cresc.*

4 a tempo

First system of piano accompaniment for measure 4. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Bass clef. Dynamics: *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Second system of piano accompaniment for measure 4.

Third system of piano accompaniment for measure 4. Includes the marking *cresc.* (crescendo).

CORO INTERNO

Soprani

Contralti

Tenori (da lontano)

Bassi

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

Four vocal staves for the internal chorus. Each staff has the word "Ah!" and a melodic line. The Tenor part is marked "(da lontano)".

5 Meno

(Oboe sul palcoscenico - Da lontano e avvicinandosi sempre)

pletatissimo e dolce

Fourth system of piano accompaniment for measure 5. Starts with the marking *Meno*. Includes the instruction *pletatissimo e dolce* (pizzicato and dolce).

*) Questo canto è tolto integralmente dalla canzone Alsaziana: "Es trag das Mädelein..."

First system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The right hand plays a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand has whole rests.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The right hand continues the melodic line with a slur over the first two measures.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The right hand continues the melodic line with a slur over the first two measures. The text *ben sentito* is written below the first measure.

C
O
R
O
I
N
T
E
R
N
O

Vocal staves for Soprani, Contralti, Tenori (più vicino), and Bassi. Each staff begins with a long note and the text "Ah!". The Tenors' part includes a sharp sign (#) above the note.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The right hand plays a melodic line with a slur over the first two measures. The text *rit.* is written above the final measure.

p legato

Chi l'a-mor suo non sep-pe con-ser-var

p

Chi l'a-mor suo non sep-pe con-ser-var

(vicino) *p*

Chi l'a-mor suo non sep-pe con-ser-var

p

Chi l'a-mor suo non sep-pe con-ser-var

6 ancora meno

un poco di pausa

per.de il tem-po a spe-rar! — L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va —

per.de il tem-po a spe-rar! — L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va —

per.de il tem-po a spe-rar! — L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va —

per.de il tem-po a spe-rar! — L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va —

SUZEL

un poco rall. I con - ta - di - ni so - no an - da - ti al -
 mai più non tor - ne - rà!
 mai più non tor - ne - rà!
 mai più non tor - ne - rà!
 mai più non tor - ne - rà!

ben sentito
pp *p*

SUZEL

- l'o - pre, e - ra tem - po: og - gi deb - bo - no ta -
 7 *alquanto più mosso*
legato

SUZEL

- glia - re l'or - zo ma - tu - ro nel - la pra - te - ri - a.

un poco più f
un poco marcato

8 I. Tempo

pp

Musical notation for the first system of piece 8, measures 1-4. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats. The first system consists of four measures. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a triplet in the third measure. The left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

rit. un poco

dolce

Musical notation for the second system of piece 8, measures 5-8. The tempo is marked 'rit. un poco' and the dynamics are 'dolce'. The right hand continues the melodic line with slurs and accents, featuring a triplet in the sixth measure. The left hand accompaniment remains consistent.

9 a tempo

f

ff

Musical notation for the third system of piece 8, measures 9-12. The tempo returns to 'a tempo'. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents, including a triplet in the tenth measure. The left hand accompaniment becomes more rhythmic, with some chords marked 'f' and 'ff'.

Musical notation for the fourth system of piece 8, measures 13-16. The right hand continues with a melodic line of eighth notes and quarter notes, all under a single slur. The left hand accompaniment consists of chords and single notes.

8

dim. subito e cominciando a rall.

Musical notation for the fifth system of piece 8, measures 17-20. The system begins with a measure marked '8' above it. The tempo and dynamics are marked 'dim. subito e cominciando a rall.'. The right hand features a melodic line with slurs and accents, ending with a fermata. The left hand accompaniment is also marked with a fermata.

Soprani I.

CORO DONNE

Soprani II. e Contralti (lontanissimo)

L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va

L'a - mo - re che lon - ta - no se ne va

ppp

— mai più non tor - ne - rà! —

— mai più non tor - ne - rà! —

rall. e dim. sempre

SCENA II. SUZEL poi FRITZ

SUZEL

Il pa -

10 Più lento

rall.

ppp

SUZEL

- dro - ne fra po-co sa-rà de - sto; vo - glio per lui comporre un mazzo - li - no.

11 Più mosso

p

SUZEL (cogliendo fiori)

- Bel ca-va - lier, che - vai per la fo -

12 Sostenuto

f *mf* *pp subito*

SUZEL

- re - sta... - Che vo - le - te da me, ca - ra fi - gliuo - la?

pp *poco rall.* *affrett.* *mf*

13 Allegretto ritenuto

mf

SUZEL

p

-Bel ca - va - lie - re, dal - la fac - cia me - sta...

14 I. Tempo Sostenuto

p

SUZEL

- Co - glie - te fio - ri, al - le - gra bo - sca - juo - la?

poco rall.

affrett.

mf

15 Allegretto ritenuto

m.s.

p

SUZEL

p

-Bel ca - va - lie - re, ti da - rò u - na ro - sa...

16 I. Tempo Sostenuto

p

SUZEL

p

- Gra - zie, pic - ci - na, ro - se non ne vo! _____

poco rall.

affrett.

mf

mf

17 Allegretto ritenuto

p m.s.

rit.

SUZEL

p
- Bel ca - va - lier, sa - rà per la tua spo - sa...

18 I. Tempo Sostenuto

p

SUZEL

p
- Pic - ci - na, gra - zie: la spo - sa non l'ho! (entra Fritz)

rall. col canto

FRITZ

p $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$

Su-zel, buon di. D'un ga-io ro-si-gnuo-lo la vo-ce mi sve-

affrett. **19**

p

SUZEL

pdolce

Che di-te ma-i?... Oh, signor Fritz... can-to co-

poco rall.

FRITZ

-gliò. Mi pia-ce co-me can-ti...

col canto *pp*

SUZEL

rall.

-sì co-me mi vien dal co-re.

col canto *p dolcissimo*

SUZEL

FRITZ (scende dalla scala) *mf*

Per voi li ho còl - ti... Ed
Quei fio-ri son per me?

SUZEL *crusc.*

FRITZ

ol - tre i fio - ri ho pronta u - na sor - pre - sa...
U - na pri - mi - zia cer - to...

ravvivando

SUZEL *p*

FRITZ *subito mf* *p*

Le ci - lie - ge.
Ci - lie - ge! E son di già ma - tu - re?

rall. assai

SUZEL *dolcissimo, con molta semplicità*

p

Han del - la por - po - ra vi - vo il co - lo - re, son dol - ci e te - ne - re...

20 *Andante sostenuto*

p un poco sentito

pp

(da sè, guardandola)

FRITZ *dolcissimo*

p

Di pri - ma - ve - ra so - miglia a un fio - re fra - gran - te e ro - se - o...

SUZEL

Son pronta a co - glier - ne un maz - zo - li - no, ... deb - bo get - tar - ve - le?

FRITZ

Get - ta - le su - bi - to, bel - l'au - gel - li - no, le sa - prò pren - de - re...

Meno

rit.

a tempo

(Suzel esce dalla porta dell'orto, appare in cima alla scala, dall'altra parte del muro, coglie le ciliege e

21

le getta a Fritz.)

FRITZ

p

rit. a tempo

Fre_sche scin - til - la - no, di bri - na an -

accel.

FRITZ

cresc.

- co - ra son tut - te ro - ri - de...

Ma... è da quel -

22 *legatissimo* sostenuto

SUZEL

p

Si, da quel -

FRITZ

- l'al - be - ro, che sul - l'au - ro - ra, pi - spi - glia il pas - se - ro?

rall.

dim. molto

SUZEL

- l'al - be - ro...

FRITZ

Ciò

23 I. Tempo
marcato

mf

tr

mf

m.s.

FRITZ

ch'e - gli di - ce Non

m.s.

m.d.

m.s.

m.s.

SUZEL

pp *dim*

Io lo so in - ten - de - re:...

FRITZ

sai com - pren - de - re?

m.s.

m.d.

p *pp*

rall. e dim. *dolce*

m.s.

SUZEL

ch'e-gli è fe - li - ce nel can - to mor - mo - ra —

rall.

SUZEL

Sui ra - mi flo - ri - di ha i suoi pic - ci - ni... Lie - ti l'a - spet - ta - no;

24 a tempo

p ben sentito ma dolce

SUZEL

a - gi - li scherza - no dei bian - co - spi - ni tra i fio - ri can - di - di.

cresc.

SUZEL

Sem - bra che par - li - no...

FRITZ *sempre cresc. ed incalz.*

Co - me ne in - ter - pre - ti be - ne il lin - guag - gio!

sempre cresc. ed incalz.

f

SUZEL

Sem - bra sa - lu - ti - no coi fior - il rag gio del - l'au -

poco rit.

f

SUZEL *rit.*

- ro - ra!

FRITZ *mf*

Co - me ne in -

25 a tempo

col canto

mf *m.s.* *m.s.* *m.s.*

m.s.

FRITZ

- ter - pre - ti - be - ne il lin -

m.d. *m.s.* *m.s.*

m.s.

SUZEL *p*
 Sem - bra sa - lu - ti - no coi fio - ri il rag - gio del - l'au -

FRITZ
 - guag - gio, co - me ne in - ter - pre - ti be - ne il lin -

calando *rall.*
m.d. *p*

SUZEL
 - ro - ra!

FRITZ
 - guag - gio!

26 *a tempo*

rit. *rall.*

FRITZ (solo al proscenio)

pp

Tut - to ta - ce, — ep - pur tut - to al cor mi par - la; que - sta

27 **Andante amoroso sostenuto**

pp legato

FRITZ

pa - ce fuor di qui, do - ve tro - var - - la? Tu sei bel - la, o —

FRITZ

stagion pri - ma - ve - ri - le! Rin - no - vel - la fiorie amor il dol - ce a -

cresc. un poco sf

p

rit.

SUZEL (rientrando dalla porta dell'orto, col grembiolino pieno di ciliege)

pp

Qua - le in - can - to nel ri - sveglio d'o - gni fio - re! Ri - so, o

FRITZ

sempre p

- pri - le! —

a tempo

rall.

a tempo

pp

SUZEL *sempre p* *pp*

pian - to, tutto è pal - pi - to d'a - mo - re! Tut - to il

Poco più mosso

pp

SUZEL

pra - to d'un tap - pe - to s'è smal - ta - to Al Si -

[28]

p *m.d.*

SUZEL

- gno - re s'al - za l'in - no da o - gni co - re!

FRITZ

Tut - to

poco rall. *dolcissimo*

m.d. *m.s.* *mf*

FRITZ

ta - ce, — ep - pur tut - to al cor mi par - la; que - sta

I. Tempo

ben sentito

SUZEL

rubando un poco il tempo

Qual in - can - to nel ri -

FRITZ

pa - ce fuor di qui, do - ve tro - var - la?

pp col canto

SUZEL

- sveglio d'ogni fio - re!

FRITZ

Tu sei bel - la, o — stagion pri - ma - ve -

29 a tempo

rall.

p m.d. m.s. cresc.

cresc.

Sostenuto

FRITZ

p

- ri - le! Rin - no - vel - la fió - ri e a - mor il dol - ce a -

sciolte

un poco rall.

p

SUZEL

p

Tut - to il pra - to d'un ta - pe - to s'è smal -

FRITZ

- pri - le!

30 Poco più

p

SUZEL

- ta - to, al Si - gno - re s'al - za l'in - no da ogni co -

SULEZ
- re!

FRITZ *con anima* *poco rit.*
Tu sei bel - la, o stagion pri - ma - ve - ri - le! Rin - no -
affrett.

cresc. assai *col canto*

FRITZ *rall.*
- vel - la fio - ri e a - mor il dol - ce a - pri - le!...
a tempo

col canto

SULEZ *sostenendo molto* *f*
Qua le in - can - to

FRITZ *p*
Se - i pur bel -

31 *sostenuto* *a tempo* *sostenuto*
f *pp*

cresc. assai ed affrett.

SUZEL
nel ri - sve - glio d'o - gni fio - re!

FRITZ
- la, o stagion pri - ma - ve -

a tempo accel.

cresc. assai ed affrett.

SUZEL
Tutto è pal - pi - to d'a - mor il pian - to è pal - pi - to d'a -

FRITZ
- ri - le; rin - no - vel - la fio - ri e a - mor il dol - ce a - pri - le, il dol - ce a -

f

rit.

f *p* *col canto*

SUZEL
- mo - re!

FRITZ
- pri - le! Rin - no - vel - la fio - ri e a -

32 *Meno p dolce*

poco rall.

p *pp*

SUZEL *pp*

Quale incanto nel ri - sveglio d'ogni fio - re!

FRITZ

- mo - ri, — fio - rie a - mor!

rall. **33** sempre dim. e rall.

SUZEL *Lentamente*

Qua - le incan - to Ah!

FRITZ

Tut - to ta - ce! Ah!

rall.

col canto

pp

SUZEL *pp*

Ah!

FRITZ *pp*

Ah!

ppp perdendosi

SCENA III. DAVID, BEPPE, HANEZÒ e i precedenti

(Si ode il rumore di un biroccino che arriva)

34 Allegretto spigliato

pp *pp* *staccate* *cresc.*

FRITZ

Oh! chi è che

mf *sciolte* *p*

FRITZ

giun-ge? O Su-zel, guar-da!

poco più sentito

FRITZ

O-do i so-na-gli...

mf

(guardando a sinistra)

SUZEL

È un bi - roc - ci - no...

staccatissime

fp *mf*

SUZEL

I vostri a - mi - ci.

f *f p*

SUZEL

Bep - pe e il Rab - bi - no...

FRITZ

(che è corso a vedere)

E Fe - de - ri - co.

cresc. ed un poco affrett.

ff

FRITZ

Vi-sto il bel ciel, vengo no

35 a tempo

f

SUZEL

Scesi son già.

FRITZ

qui. In contro an.

f

f

cresc. sempre

FRITZ (Escono. Dopo poco rientrano, accompagnati da David, Beppe, Hanezò e Federico)

- diam.

f

cresc. molto ed incalz.

cresc. sempre ed incalz.

ff

SUZEL

Benearri - va-ti!

FRITZ

Il sol vi at-tras - se?

36 a tempo

pp *p*

BEPPE

Tu ci hai scor - da - ti: ti ri-pe-schiamo!

pp

FRITZ

Sì... sto be - no - ne.

DAVID (guardando Fritz meravigliato)

Sei fre-sco e bel - lo.

pp *p*

FRITZ (addita Suzel) (Suzel entra)

Me-ri-to a le - i...

DAVID

Bra - va dav - ver!

8

37

mf 3

nella fattoria)

FRITZ

Nel - le mie ter - re fac - ciamo un gi - ro?

pp 3

p

BEPPE

Sì, sì!

FRITZ (a David)

Dei no - stri tu pun non sei?

FEDERICO

Sì, sì!

HANEZÒ

Sì, sì!

pp

pp

DAVID

Io, no... da - rei di - stur - bo e

FRITZ

An - dia - mo

DAVID

no - ia; mi sen - to stan co...

FRITZ

no - ! Sa - lu - tea

DAVID

Viat ten - de rò!

38

animando e cresc. *cresc. sempre*

FRITZ

Musical staff for Fritz, showing a vocal line with lyrics. The staff is in G major and 3/4 time. It contains two measures of music.

Da - vid... An - diam, an - diam!...

DAVID

Musical staff for David, showing a vocal line. The staff is in G major and 3/4 time. It contains two measures of music.

Sin che tor - nia - te,

Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes triplet markings and various chordal textures.

DAVID

Musical staff for David, showing a vocal line. The staff is in G major and 3/4 time. It contains two measures of music.

(Tutti escono, meno David)

ri - po - se - rò!_____

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings like 'sciolte', 'f cresc. moltissimo ed incalzando', and 'ff'.

39

a tempo con molta vita

Piano accompaniment for the third system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings like 'f' and 'ff', and a 3/4 time signature.

f *cresc. sempre*

ff

incalzando

40 *Con molta anima*

fff *fff*

sempre ff

cominciando a decresc. e diminuendo molto

rall. *rall.* *rall.* *a tempo*

pp *pp*

DAVID (siede, cava la tabacchiera e annusa)

Ve - dia - mo un pò!

41 Andante moderato

affrett.

rall.

DAVID

L'ami - co in volto è co - lo - ri - to e d'u - mor ga - io...

affrett.

DAVID

Non ci fa sa - per nul - la...

rall.

Più mosso

DAVID

e sor - ri - den - do e - lo - gia la fan - ciul - la...

DAVID

Ch'e - gli sia già ri - ma - sto al pa - re - ta - io?

rall. *dolce*

f

DAVID

Quan - do Su - zel ve - drò, tut - to co - no - sce -

SCENA IV. DAVID e SUZEL

DAVID

-rò.

42 *Andantino sostenuto*

pp *legatissimo*

Recitativo

SUZEL (con una brocca, dirigendosi al pozzo)

Ah! sie - te an - co - ra qui?

DAVID

Sì, mi ri -

m.d. *Recitativo*

senza rall.

SUZEL

Io l'acqua attinge - rò.

DAVID

po - so.

a tempo

pp *legatissimo*

senza rall. *m.d.*

SUZEL

Vo a pren - de - re un bic - chie - re...

DAVID

Dammene un sor - so. Oh! non im -

p

SUZEL

Co - me vo - le - te...

DAVID

(da sè) *a piacere, un poco lento*

- por - ta, la broc - ca ba - ste - rà... La ra - gaz - za è ca -

rall.

DAVID

_ri - na!

43 Allegretto con brio un poco accel.

pp staccate *cresc. assai*

8

pp subito un poco rall.

(gli porge da bere)

SUZEL *Recitativo*

A voi, pren - de - te!...

Recitativo **44** a tempo

f *f marcate*

DAVID (dopo aver bevuto) *Recitativo*

È pu - ris - sima e

rall. *Recitativo*

mf *p*

SUZEL

Ec - co - ne an - co - ra.

DAVID

fre - sca... Per o - ra no...

a tempo

f

DAVID *sostenuto*

fam - mi ri - pren - der fia - to...

sostenuto assai

SUZEL *Recitativo* (impacciata)

In ve - ri - tà,... si - gnor...

DAVID

Ra - gaz - za tu non sai ciò che pen - sa - vo?

Recitativo

DAVID *con un poco di solennità*

rubato

Pres - so la fon - te, por - gen - do - mi da ber, — tu mi sem -

Largo

a tempo

SUZEL

(subito)

Vi ri - de - te di me?

DAVID

- bra - vi Re - bec - ca; — e mi cre - detti E - le - a - za - ro. Non

affrett. a tempo

SUZEL

Recitativo

Ma che vo - le - te dir?

DAVID

sostenuto

ri - do, no!

Non sai la Bib - bia?

Recitativo

SUZEL *p*
 Sì, la leg-go ogni se-ra al padre mi-o.

DAVID *a piacere con forza*
 Ri-dim mi un po' la sto-ria di Re-
allarg. assai *con moto agitato*

SUZEL (*impacciata*) *f* *3* *p* *Recitativo*
 Si-gnor mio, non po-trò.

DAVID *3*
 -bec-ca! Che! Ti ver-go-gni?

Recitativo

SUZEL
 Ho sog-ge-zio-ne...

DAVID *3*
 Via, fat-ti co-rag-gio!

rall.

SUZEL (Dapprima Suzel recita cogli occhi bassi e tutta vergognosa, poi comincia, a poco a poco, ad animarsi; la prima

“Fa - cea - si vecchio A - bra - mo, ed il Si -

45 Andante religioso

pp *legatissimo*

parte deve dirsi quasi parlata.)

SUZEL

- gno - re lo a - ve - va be - ne - det - to.

pp

SUZEL

Ei dis - se un gior - no al suo più vec - chio ser - vo:

SUZEL

poco cresc. *calando*
“Par - ti, va nel - la na - tal - mia ter - ra, ed u - na spo - sa sce - gli

poco cresc. *calando*

SUZEL
ad I - sac - co mi - o,

DAVID
"Chè tra le

rall. un poco affrett.

legger^{te} sf

DAVID
fi - glie di Ca - na - han,... don - na per

SUZEL
"Ed in Me - so - po - ta - mia il vec - chio

DAVID
lui non v'ha.

rall. a tempo

46

p

SUZEL

ser - vo fe - de - le se n'an - dò;... ma giun - to ai poz - zi nei

cominciando ad animarsi *sostenuto*

più f

SUZEL

pres - si di Na - chor: — "Si - gnor, ei dis - se

DAVID

Pro - prio co - sì! —

poco affrett. *Con più anima*

più f

SUZEL

Opp. fa che la don zel - la — a cui prima di - rò: — por - gi - mi l'an - fo - ra

rit.

sempre più animato

f *col canto ff*

SUZEL

e che di rammi: be - vi, — sia la sposa d'I - sac - co...,,

Sostenuto molto **ff** **affrett.** **ritorn.^{do} in tempo**

SUZEL

p E tempo non pas - sò che compar - ve Re - bec - ca...

DAVID

f Bra va! A - ma - ta

47 *p* *ben marcato*

DAVID

fi - glia di Be - thu - el, fi - glio a Na - chor, — bel -

SUZEL

p

E il vec - chio ser - vo

DAVID

- lis - si - ma! —

poco rit.

p

cresc. sempre a poco

SUZEL

dis - se: "Oh, fa ch'io be - va un sor - so...

a poco, sempre string. cresc. molto

SUZEL

f.

di quell'acqua, per fa - vo - re! — Ed essa a lu - i:

a tempo sostenuto

Con anima

SUZEL *sempre ff*

"Ne be - vi, o mio si - gno - re. E l'an - fo - ra pie -

animando

ff sempre

rit.

SUZEL

-gò ver - so quel vec - chio

DAVID

E spo - sa fu Re - bec

Sostenuto assai

rit.

allarg.

ff

sempre ff

DAVID

-ca! Ed

a tempo

calando subito rall. e dim. molto

perdendosi

ben marcato

ben marcato

DAVID

o - ra, Su - zel, se a te di - ces - si, — che por - ge - sti

48 Lo stesso tempo

DAVID

l'ac - qua: "Sonounmesso del cie - lo; il mio Si - gno - re, che hado.vi.zia di

DAVID

ca - se e cam - pi e ar - men - ti, non attende che te, —, che mi di -
affrett. a tempo

SUZEL *pp stentando* *poco rit.*

DAVID

Che dir po - trei?... Non so... Giammai pen -
- re - sti? —

p *pp* *p* *col canto*

SUZEL
-sier...

(fissandola negli occhi)
DAVID *f* *con energia* *f* *Opp.*
Giammai, ——— dav - ver? E se, come Elea-za-ro, ti di - ces-si: "Chi
rall. *a tempo* *rit.*

DAVID *con un po' di concitazione a piacere* *3*
vie - ne a noi dai cam - pi?, Risponderesti tu come Re.
largamente solenne *rall.*

SUZEL (nascondendosi il viso nel grembiolino) *f* (fugge nella fattoria)
Ahi - mè!... Mio Dio!...

FRITZ (di dentro)
O Beppe, qua!

DAVID *3* *3*
-bec-ca, nascon-dendoti il vi - so?

f *m.s.*

49 Andante come prima, ma molto animato

ff Grandioso

DAVID (con un sorriso di soddisfazione)

La sposa sua sa-rà!—

affrett. assai

sempre ff

rit. *sostenutissimo* *ten.*

fff *ten.*

SCENA V. DAVID e FRITZ

FRITZ

Co-me va?

DAVID

Me.glio as -

50 Moderato

p

DAVID

- sa - i... son ri - po - sa - to...

p *leggermente cresc.*

DAVID

Recitativo

Ma... la cam - pa - gna a te non viene a no - ia?

Recitativo

FRITZ

No! qui Su - zel con gar - bo m'in - trat - tie - ne...

p *legato*

DAVID

Su - zel,... di - fat - ti, ha qui con me par - la - to... mi

Meno

p

FRITZ

DAVID

Mari.to a lei! Ti

pia - ce... trove - rà pre-sto ma - ri - to.

51
a tempo

FRITZ

DAVID

pa - re?... È u - na bam - bi - na!

Ho il gio - vi -

sostenuto

FRITZ

DAVID

Es - sa ri - fiu - te - rà... Del - l'an -

not - to che ci vuol per le - i... Non ci pen - sa - re!

(scaldandosi)

con forza

FRITZ
 - ti - ca ma - nia non sei gua - ri - to?

DAVID
f
 E

I. Tempo

DAVID *ten.*
 mai ne gua - ri - rò. Parloa suo pa - dre

f marcato

FRITZ (scattando) *ff*
 Oh, no!

DAVID
 e le noz - ze, ve - drai, si fa - ran pre - sto.

f sostenendo

FRITZ

non si fa - ran, per - chè non vo -

FRITZ

-glio... Ah! fi - nal - men - te, tu mi vieni a

FRITZ

no - ia. La - sciami in pa - ce!

rit. rall.

precipit. ff

DAVID *p*

A un vecchio a - mi - co par-li in que - sto mo - do?

sostenuto

p

DAVID *f*

Ma non mi spa - ven - ti — col - le tue gri - da: non mi fai pa -

Mosso

f

DAVID *f* (fa l'atto d'andarsene)

-u - ra!

52

f e cresc.

incalzando

FRITZ

Da - vid, Da - vid!...

DAVID (ritornando)

Vat.tene al

calando e rall.

ff

p

Che c'è?

FRITZ

(David esce)

dia - vo - lo!

Più mosso

ff

senza stacc.
m.s.

f

ff

m.s.

ff sempre ed incalz.

sempre ff

cominciando a dim. e rall.

SCENA VI. FRITZ solo

FRITZ

p

Qua - le stra - no tur - ba - men - to im - prov -

53 Andante un poco sostenuto

p

FRITZ

vi - so or m'as - sa - le _____ Da qual nuo - vo sen - ti - men - to a - gi -

FRITZ

ta - to io sen - to il cor? _____ È l'a - mor da me de -

dolce

dolce

54

p

FRITZ

ri - so, che si ven - di - ca e m'in - ve - ste... Do - vran

cresc.

p

FRITZ

ri - de - re sul vi - so al - la vit - ti - ma d'a - mor! _____

rit.

mf

ff col canto

FRITZ

a tempo
p dolce

FRITZ

No! son sal-vo!... Il Rab-bin m'a-per-se gli oc-chi.

55 Più mosso

sf 3

FRITZ

Vo' fug-gir... Su-zel qua non mi trat-
un poco rit.

f

FRITZ

SCENA VII. FRITZ, FEDERICO, HANEZÒ, poi BEPPE

tie - ne.

FEDERICO

Fritz, noi par - tia - mo, ad -

56 Allegretto

p pp

FRITZ

Con voi ri - tor - no an -

FEDERICO

- ài - o!

FRITZ

- ch' i - o...

HANEZÒ

Co - me, vie - ni in cit - tà?

FRITZ

Sì, voglio tornar vi - a.

FEDERICO

Co - sì pre - sto; perchè?...

FRITZ
Mi ha te - dia - to la cam - pagna...

HANEZÒ
Ma...

FRITZ
Re - sta alla fat - to -

HANEZÒ
il Rab - bi - no do - v'è?

FRITZ
- ri - a.

FEDERICO
Ma qui si per - de tem - po...

BEPPE

FRITZ (da sè) (dolente)

Il ba.rocci - no si muove

Oh! po - ve - ra mia Su - zel!

Largo

p col canto

m.d.

BEPPE

già...

FEDERICO

Che più s'a - spetta?

57 Allegretto ritenuto

p

p

FRITZ

Le - sti, in cit - tà!

Più mosso

p

SCENA VIII. DAVID e SUZEL

DAVID

Son i so - na - gli del ba - roc -

DAVID

-ci - no... E Fritz do - vè?..

SUZEL

Fritz? Staa ve - de - re che ha preso il vo - lo!..

SUZEL (con un grido)
 _bi - no! È lu - il...

DAVID (additando il legno)
 Non ve - di là?..

SUZEL (sconsolata)
 Ahi..

DAVID (da sé)
 Oh, il vil! Il di - ser - tor!..

f cominciando subito a dim.

SUZEL
 ..mè! par - ti!

calando e rall.

calando e rall.

SUZEL

Ahi - mè!

Andante sostenuto

rall. assai

58

pp

staccato

pp

DAVID

Pian - gi? per - chè? perchè?...

SUZEL

Non so... Ahi mè! par - ti - to e -

DAVID

Via, fat - ti - cor!

SUZEL

-gli è! — Par-ti - to e - gli è! —

rall. accel.

DAVID

(da sè)

3 3

Son la - gri - me d'a -

rall.

DAVID

- mor. —

Soprani e Contralti (dall'interno)

CORU

L'a - mo - re, che lon - ta - no se ne va, — mai più ri - tor - ne -

59

p *pp*

FINE DEL II. ATTO

INTERMEZZO

Andante con moto

affrett. rit.

f pesante *ff* *ff senza*

za stacc.

affrett. rit.

f *ff* *senza*

stacc.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef, with various chordal textures and eighth-note patterns.

Second system of musical notation. The treble clef part begins with the instruction *cresc. ed animando*. The bass clef part includes the instruction *cresc. assai*. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking and a dynamic marking of *f* (forte).

Third system of musical notation. The treble clef part features a *rit.* (ritardando) marking. The bass clef part includes the instruction *calando subito* (decelerating suddenly) and a *dim.* (diminuendo) marking. Both parts contain triplet markings (3).

Fourth system of musical notation. The treble clef part includes the instruction *un poco meno* (a little less). The system concludes with a dynamic marking of *f* (forte) and a triplet marking (3).

Fifth system of musical notation. The treble clef part includes the instruction *cresc. ed affrett.* (crescendo and accelerating). The system concludes with a triplet marking (3).

rit. a tempo

f *ben sentito*

ritar. rall.

a tempo

pp

rit. precipitate a tempo

con abbandono

pp

a tempo

pp

rit. precipitate a tempo

7
con abbandono

poco rall.
m.s. *f*

molto animando *rit. assai*
ff *ff*

precipitate *a tempo* *rit.*
ff

ben sostenuto
ff

poco rit.

a tempo

poco rit.

poco affrett.

a tempo

rit.

Presto

ATTO TERZO

La stessa scena del primo Atto

SCENA I. FRITZ solo

1 Allegro ritenuto, un poco agitato

FRITZ *f*

Tut - to ho ten - ta - to... tut - to! e sem - pre in -

più f

FRITZ

con dolore *cresc. e ravvivando*

- va - no. L'ho lascia - ta laggiù senza un ad - di - o: ma l'immagi - ne

Rit. e sostenute

p *cresc.*

FRITZ

dim.

su - a, pur da lon - ta - no, m'ap - pa - re me - sta e mi ri chia - ma a

FRITZ

sè.

Soprani *con spigliatezza*

Giovani, un

Contralti *con spigliatezza*

Giovani, un

Tenori *con spigliatezza*

Intrecciate ghir - lan - de, o gio - vi - net - te!

Bassi *con spigliatezza*

Intrecciate ghir - lan - de, o gio - vi - net - te!

Allegretto

mf *p*

fior... met - te - te - vi all'oc - chiel lo! La bion - da mo - li -

fior... met - te - te - vi all'oc - chiel lo! La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

mf

FRITZ

mf

E da per tut - to a -

- na - ra - è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel - lo! -

- na - ra - è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel - lo! -

- na - ra - è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel - lo! -

- na - ra - è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel - lo! -

poco rit **Andante**

mf

FRITZ *cresc.* *f*

_mor! Sempre il de - sti - no mi perse - gui - ta... Ahimè!

3 I. Tempo

FRITZ

Si spo - sa a Fran - ges!

m.s. *mf* *p* *pm.s.*

FRITZ

A Me - snil si bat -

FRITZ

tez - za, e fin due vec - chi, bian - chi ed al - le - gri, fan le noz - ze

m.s. *p* *rall. assai* *rall. e calando*

FRITZ

CORO INTERNO

d'o - ro! —

Giovani, un

Giovani, un

mf con brio
Intreccia te ghir - lan - de, o gio - vi - net - te! —

mf
Intreccia te ghir - lan - de, o gio - vi - net - te! —

Allegretto

mf *f* *p*

fior... met - te - te vi al l'oc - chiel - lo! — La bion - da mo - li -

fior... met - te - te vi al l'oc - chiel - lo! — La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

La bion - da mo - li -

na - ra è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

na - ra è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

na - ra è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

na - ra è an - da - ta spo - sa sta - ma - ne col suo bel -

molto sentito e largamente

FRITZ

Oh! que - sta pa - ce co - me tur - ba il

lo!

lo!

lo!

lo!

4 *Andante*

mf *mf col canto*

FRITZ

f *rall. e calando*

_co - re! Co-me tut-to mi can - ta: "A - mo - re! A - mo -

FRITZ

- re!,,

I. Tempo *rall. e dim.*

p *p*

SCENA II. FRITZ e BEPPE

5 Allegretto con brio

BEPPE

Recitativo

Buon gior - no,

Recitativo

mf

BEPPE

Fritz! Ti vol-li sa - lu - ta - re. — Per-

Sostenuto

p

BEPPE

-chè tri-ste co-sì? U-na vol - ta ve-ni-vi in-con-tro

FRITZ

Nul - la...

Moderato

p

BEPPE

con un bel sor-ri - so... Che co - s'ha.i?

FRITZ

La tristezza mi tor -

dolce poco rall.

p

BEPPE

FRITZ

dim. e rall.

Po-ve-ro a-mi-co! —
 — tu — ra! — Pa — ce tro-var non so! —

f *p* *p*

BEPPE

rall.

Oh! — lo co-no-sco il male che tu sof-fri... e l'ho pro-va-to an-ch'i-o, nè son-gua-ri-to! —

col canto

BEPPE

in tempo

E scris-si u-na can-zon per con-so-lar — mi. —

p *m.s. p*

BEPPE

Non la co-no-sci tu? *Opp.* Vuoi che la can-ti?

p *mf* *mf*

BEPPE

dolcissimo ben sostenuto

6 **Andante molto sostenuto**

O pal - li - da, che un

BEPPE

gior - no mi guar - da - sti, in so - gno tor - na - mi!

BEPPE

più f

U - na dol - cez - za tal mi pro - cu - ra - sti, che ancor ne ho un poco animato

più f

BEPPE

l'e - sta - si!... Oh! che chie - de - vi

animato *più f* **rall.** **a tempo** *p*

BEPPE

tu con gli occhi tuo - i? Eb - brez - ze, o la - grime?

rall:.....

f *f* *p subito*

BEPPE *con molta anima*

Pal - li - da, tor - na a me, dim - mi che vuo - i, ch'io nul - la

7 a tempo anim. e cresc. sempre

più f

BEPPE

ne - go - ti!... Nul - la ti so ne - gar, pal - li - da mi -

Più mosso ♩=69

f *m.s.*

BEPPE

un poco rit.

- a, _____ t'ho da - to l'a - ni ma... E, se un tuo ba - cio dà la

m.s. *m.s.* *p* *rit. col canto*

BEPPE

ff ten. a piacere *lunga*

mor - te, si - a! Oh! vie - ni, vie - ni, ba - cia -

rit. *rit. col canto* *col canto*

f *f*

BEPPE (Beppe esce)

- mi! _____

Mosso

mf *mf* *mf* *f* *ff*

FRITZ *f* *poco rit.*

Anche tu, Bep - pe, giungi a tor - tu - rar - mi con le menda - ci eb -

8 Lo stesso tempo $\text{♩} = 92$

ff *col canto*

BEPPE *con*

Men

FRITZ *poco rall.*

-brezze del pensie - ro? La - sciami in pa - ce... la - sciami!

col canto

BEPPE *tristezza*

vo'! Po - vero a - mi - co!

Sostenuto *Andante sostenuto*

pp *pp*

SCENA III. FRITZ solo

FRITZ *p*

Ed anche Bep-pe a - mò! An - che al suo cor si ap - pre - se

Sostenuto $\text{♩} = 66$

FRITZ

que - sta feb - bre fa - ta - le del - la vi - ta!

pp

FRITZ *cresc.*

An - ch'ei si ac - ce - se del ma - le che de - li - zia e fa sof -

cresc. e allarg. *rall.*

FRITZ *pp*

- frir! O a -

sostenutissimo *col canto*

FRITZ

mo - re, o bel - la lu - ce del co - re, fiam - me - la e - ter - na che il mondo ha in

9 **Larghissimo e molto sostenuto**

FRITZ

sè... me - sta ca - rez - za, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in

sostenuto

cresc. *dim.*

FRITZ

te! ————— Blan - da è la lu - ce che a not - te

Un poco meno

ppp

FRITZ

scen - de, ————— sfol - go - ra il so - le pos - sen - te o

Più sentito

Più sentito

FRITZ

-gnor; pu - re il tuo rag - gio su tut.ti

FRITZ

splen - de, lu - ce del cor! lu - ce del cor!

f *p*

rall.

p *f con anima*

FRITZ

Oh!

rall.

p *m. d.*

FRITZ

p con gran sentimento

splen - di, e - ter - na, lim - pi - da fa - ce, span - di - ti, o

I. Tempo

FRITZ

pal - pi - to ge - ne - ra - tor!... Oh, can - ta,

cresc. assai

f

FRITZ

can - ta l'in - no di pa - ce: la vi - ta è a - mor!... la vi - ta è a -

sostenuto col canto *poco affrett.*

f *f* *ff*

FRITZ

- mor! A - mor! A - mor!

sostenuto *rall.*

pp col canto *pp dolcissimo*

rall.

SCENA IV. FRITZ e DAVID

Recitativo

DAVID (da sù) (avanzandosi)

L'a_mi_co Fritz fan - ta - sti - ca d'a - mo - re!

10 Recitativo

Sostenuto assai

pp

FRITZ

Lasciami sta_re!

DAVID

Eb_be_ne, co_me va? Lo so, lo so ___ che non ti sen - ti

Andante moderato

staccate

DAVID

be_ne... Di - ce la Bib - bia: ___ "Al so - li - ta - rio, gua - i!., ___

mp

rall.

DAVID (con mistero) *3*
Ho com - bi - na - to

mf un poco marcato

FRITZ
Io non in - ten - do...

DAVID
tut - to...

f ff mf tr

FRITZ
Che mi di - ci?

DAVID *3* *3*
Per le noz - ze di Su - zel... Impal - li - di - sci?

Allegro un poco agitato

f mf

FRITZ
p

Non mi sen-to be - ne!...

rall. e dim.

FRITZ *Recitativo*

Ma... di' la ve-ri - tà... Su - zel è spo - sa?

DAVID

Con

Recitativo *a tempo*

mf

DAVID

un bel gio-vi-not - to al - legro e ric - co...

Andante mosso

un poco marcato *f*

DAVID

Suo pa-dre og-gi ver-rà pel tuo con-sen-so.

ff *f* *f*

Allegro rit. agitato

FRITZ

Ma... Su-zel non sa nul-la?

DAVID

Ap-pro-va tut-to.

11 **Allegro giusto** $\text{♩} = 112$

p

FRITZ

con forza

Io ne- - - go il mio con-

f *ff*

FRITZ

sen_so... Per far_tì rab_bia m'oppor_

DAVID

Oh! non lo di_re!

FRITZ

(Fritz esce)

_rò...

DAVID

Fa pu_re!

allarg. con forza stent. string.

ff

SCENA V. DAVID poi SUZEL

DAVID (sorridente)

Po - ve - ro Fritz, l'a - mo - re in te si

allarg. Moderato

dim. p

DAVID

poco rall.

(chiamando)

de - sta... e u - na ve - ra tem - pe - sta s'a - gi - ta nel tuo cor! Ca - te - ri - na...

lentamente

col canto pp

SUZEL (entra)

Si - gno - re, venni a portare i frutti al mio padro - ne.

DAVID

Sei tu, Suzel? Perchè mesta co -

p

DAVID

- sì? Pic - ci - na mi - a, ti vo - gli - o sem - pre ve - der lie - ta,

12 Andante appassionato

mf

DAVID

sa - i? Che? Ti spuntan le la - gri - me? Fa

lento

p

sostenuto

DAVID

cuo - re! Quan - do ri - tor - ne - rò, sor - ri - de - ra - i! (esce)

mf col canto *p* *p melanconico*

SCENA VI. SUZEL sola

SUZEL

con grande mestizia

pp Non mi

un poco rall. *dim. e rall.* *pp*

SUZEL

re - sta che il pian - to ed il do - lo - re — Io non so - gno che ai pie - di suoi ca -

Lentamente doloroso

pp

SUZEL

con sentimento

rall. assai

_ der... dir - gli — che tut - to il co - re vi - - ve del suo pen -

con sentimento

ms.

pp col canto

SUZEL

pp

poco cresc.

cresc. sempre

- sier! — Vor - rei dir - gli: ma tu dei miei tor - men - ti — non com -

m.d.

pp

pp

ben sentito

SUZEL

f straziante

-pren - di l'or - ri - bi - le mar - tir? Ah! nel tuo

m.s.

f col canto

SUZEL

pp

cor, nel tuo cor non sen - ti che mi fa - rai mo - rir?

rall. assai

pp

col canto

SUZEL

pp

che mi fa - rai mo - rir!

rall.

pp

m.d.

SUZEL

Si - gnor!

FRITZ

Su - zel!

13 Andante con moto, agitato

mf

SUZEL

pp *lento*

Io?... Nul - la...

FRITZ (da sè)

pp

Co - me s'è fat - ta pal - li - da!

(a Suzel)

Che mi vuoi di - re?

Recitativo

p

FRITZ

E che mi venne, al lo - ra, a rac - conta - re Da - vid? — Ch'e - ri

Sostenuto

p

SUZEL

p

Ahimè!

FRITZ

legatissimo

già fi-dan-za-ta ad un bel gio-vi - not - to? Cre-de-vo in-ver che tu ve -

p *legatissimo*

SUZEL

f *rall.*

Ah! non lo

FRITZ

f

- nis - si a por-tar - mi l'in-vi - to per le noz - ze.

SUZEL

di - te! _____

FRITZ

pp

Perchè pian-gi?... For - se non

Andante doloroso e molto sostenuto

SUZEL

f con anima

Il bab - bo co - sì

FRITZ

l'a - mi? E per - chè mai lo spo - si?

p

mf

mf

secca

SUZEL

vuol...

FRITZ

Il bab - bo?

14 Andante con moto e agitato

SUZEL

p *lento*

No! Io non ho

FRITZ

con forza *deciso* *3*

Ma tu non l'a - mi? Ri - fiu - ta le noz - ze...

mf *f*

SUZEL

p *3*

co - re... Ma voi che lo po - te - te, sal - va - te mi, - si -

Sostenuto molto

p *p*

SUZEL

legatissimo tutto *3* *3*

- gno - re! Ah! di - te - la per me quel - la pa - ro - la, di - te la al pa - dre

Andante appassionatissimo un poco agitato

rall. *pp* *un poco rall.*

un poco più sentito

SUZEL

mi - o:

Se an - co do - ves - sial mon.do re - star so - la, —

*a tempo**un poco più sentito*

SUZEL

*rall.**p**rall. un poco*

— m'assi - ste - rà il buon Di - o! — Pel bab - bo, cer - to, è que - sta u - na gran

*a tempo**col canto**col canto*

SUZEL

*cresc. ed anim.**f*

pe - na...

Io lo fa - rò sof - frir.

Ma pria d'a - ve - re al

*anim.**a tempo**m.d.**m.s.*

SUZEL

cor quella ca - te - na, — pre - fe - ri - sco mo - rir! — pre - fe - ri - sco mo -

calando assai

rall. molto

m.s. *m.d.* *calando assai*

f

SUZEL

- rir! — Un al - tro? Ah,

FRITZ

Su - zel, ... tu n'ami un al - tro!

a tempo, un poco più mosso **15** *cresc. ed animando sempre a poco a poco*

pp cresc. sempre

SUZEL

no! Ahi mè! —

FRITZ

Confes - sa, dim - mi il no - me su - o qua - l'è? Sa - per lo

cresc. ed

m.d. *m.s.*

SUZEL
No! Giammai, giammai, si -

FRITZ
voglio!... Ed io fa-rò ch'egli ti spo-si. Sì, dil-lo a me!—
cresc. sempre ed incalz.

animando sempre Più mosso

SUZEL
- gnor, pri-ma mo-rir! Ah, no! vo-glio par-

FRITZ
Te ne scon-giu-ro!

f

ff *ff* *ff*

SUZEL
- tir! Oh, Di - o!

FRITZ
Ma s'io ti a-pris-si le mie braccia?

p soffocato

sostenuto e rit.

f

Molto sostenuto

SUZEL

È so gnoil mi - o?!

FRITZ *f* *ff* *opp.* *appassionato*

Se ti di - ces - si: t'a - mo! Io t'a - mo, t'a -

16 *ff* *pp* *Andante sostenuto*

FRITZ

- mo, o dol - ce mi - o te - sor, ————— so - a - ve im - ma - gi - ne d'a -

un poco rall.

FRITZ

- mor! Di te sol - tan - to vi - vea, mio

col canto

SUZEL

Oh,

FRITZ

rall.

be - ne, e sol di te vi - vrò!

rall. col canto

SUZEL

par - la, par - la, impa - ra - di - sa il cuor! Non o - so

a tempo

SUZEL

cresc. assai

f

gli oc - chi vol - ger su di te... O vi - vo

cresc.

f

SUZEL *dim.*

rag - gio d'a - mor, oh, splen - di, splendi per me! Il duo - lo, il

SUZEL

pian - toe le mie pe - ne, tut - to o - ra scor - de -

rall. **Meno**

SUZEL

...rò!

FRITZ *pp dolcissimo*

0 Su - - zel

17 a tempo **Larghissimo e sostenuto**

FRITZ

mi - a, giam - ma - i, giam - ma - i si a - mò di

SUZEL *p cresc. un poco*

Io t'a - mo,

FRITZ

più!

dolce cresc. un poco

m.d. 3 *p* *m.s. 3*

SUZEL

t'a - mo tan - to; la vi - ta mia sei

SUZEL
tu!

FRITZ
f con anima

O Su - zel

cresc. assai ed anim. con anima

m.d. 3

m.s. 3

SUZEL
Io t'a - mo!

FRITZ

mi - a, giam - mai si a - mò di

3

m.d. 3

3

3

SUZEL
La vi - ta mia sei tu! Io t'a - mo,

FRITZ
più!

3

3

3

3

con abbandono

t'a - - mo tan - to, la vi - - ta mia sei

FRITZ

rall.

Io

SUZEL

tu! Oh, par - la, im - pa - ra - di - sa il cor! Non o - so

FRITZ

t'a - mo, t'a - mo, dol - ce - mio te - sor, so -

I. Tempo maestoso

18

SUZEL

gli oc - chi vol - ger su di te... o dol - ce

FRITZ

- a - veimma - gi - ne d'a - mor! Di te vi -

cresc. ed incalz.

ff

SUZEL

rag-gio d'a-mor, oh, splen-di, splen-di per me! Io t'a-mo

FRITZ

-ve-a mio ben, di te vi-ve-a mio ben! E

un poco rall.

SUZEL

tanto, oh, par-la, par-la, im-pa-ra-di-sail cor! _____

FRITZ

sol di te vi-vrò! _____ O Su-zel

Meno a tempo rall. sempre

pp m.s.

SUZEL

Oh, par-la, par-la! im-pa-ra-di-sail cor! Io t'a- -

FRITZ

mi-a, _____ io t'a-mo! _____ Io t'a- -

pp pp col canto

rall.

SUZEL
_mo!

FRITZ
_mo!

Grandioso sostenuto

19

ff *m.d.* *marcatissimo*

sempre ff

rit.

affrett. assai

sempre ff

string. ed incalz. sempre

affrett. ancora

ff

rall. a tempo maestoso

3 m.s. m.s.

3 3

(comparendo, seguito dagli altri, sul limitare della terrazza)

DAVID

A - mi - ci, ho vin - to, ho vin - to!

Allegro moderato

ff

FRITZ

O buon Rab.bi - no, vin - se l'a -

3 3 p

FRITZ

_mor! _____ La vi_gna è

Andante sostenuto

Recitativo

FRITZ

tu_a. _____ Che di_ci?

DAVID

Lavi_gna è di Su_zel! _____ E non si strin_se pat.to fra

Recitativo

mf

DAVID

no_i _____ che ne sarei pa_dro_ne? _____ E sia data a la tua spo.sa la

Andante

p

BEPPE
Bra-vo, Rab - bi - no,

CATERINA
Bra-vo, Rab - bi - no,

DAVID
vi-gna di Clair - fontaine!

rall. **20** I. Tempo
f

BEPPE
bra - vo!

CATERINA
bra - vo!

rall. e

Allegretto

dim. assai

pp

FEDERICO (a Fritz)

Musical score for Federico (a Fritz). The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Tu spo - si, Fritz?". The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and a final double bar line.

Tu spo - si, Fritz?

Piano accompaniment for Federico (a Fritz). The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The tempo marking "a tempo" is placed above the treble staff. A dynamic marking "p" (piano) is placed below the treble staff. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and a final double bar line.

a tempo

p

Musical score for HANEZÒ. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "E noi chemai fa - re - mo?". The piano accompaniment is in treble clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and a final double bar line.

HANEZÒ *Opp.*

E noi chemai fa - re - mo?

Musical score for DAVID. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "Pervoi ci pen - se - re - mo! Sea - ve - te... in petto il". The piano accompaniment is in treble clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some rests and a final double bar line.

DAVID *Opp.*

Pervoi ci pen - se - re - mo! Sea - ve - te... in petto il

FRITZ

Musical staff for Fritz, showing a rest followed by a note in a 3/4 time signature.

O a - -

DAVID

Musical staff for David, featuring a triplet of eighth notes and a slur over a phrase.

co - re, lon - ta - na non sa - rà l'al - ba d'a - mo - re!

rall. assai

21

Piano accompaniment for the first system, including dynamics like *p* and *m.d.*

FRITZ

Musical staff for Fritz, featuring a quintuplet of eighth notes.

- mo - re, o bel - la lu - ce del co - re, fiam - mel - la e -

Sostenuto come la ROMANZA

Piano accompaniment for the second system, featuring a dense texture of chords and arpeggios.

FRITZ

Musical staff for Fritz, showing a long melodic line with a slur.

- ter - na cheil mon - do hain sè... me - sta ca -

Piano accompaniment for the third system, continuing the dense texture of the previous system.

SUZEL

BEPPE

CATERINA

FRITZ

FEDERICO

DAVID

HANEZÒ

Grandioso

O a -

O a - mo - re, o bella lu. ce del

O a -

rez - za, lie - to do - lo - re la vi - ta in tel O a -

O a - mo - re, o bella lu. cedel

O a - mo - re, o bella lu. cedel

O a -

O a -

f

ff

3

5

3

5

SUZEL
 - mo - re, amo, re, amor! O lu - ce del cor... me - sta ca -

BEPPE
 co - re, fiam - mel - la e - ter - na che il mon - do ha in sè... me - sta ca -

CATERINA
 - mo - re! O a - mo - re, bel - la

FRITZ
 - mo - re, amo, re, amor! O lu - ce del cor... me - sta ca -

FEDERICO
 co - re, fiam - mel - la e - ter - na che il mon - do ha in sè, a -

DAVID
 co - re, fiam - mel - la e - ter - na che il mon - do ha in sè, o a -

HANEZÒ
 - mo - re, o bel - la lu - ce del

SUZEL
 - rez - za, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

BEPPE
 - rez - za, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

CATERINA
 lu - ce del co - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

FRITZ
 - rez - za, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

FEDERICO
 - mor, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

DAVID
 - mor, lie - to do - lo - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

HANEZÒ
 cor, del co - re, la vi - ta è in te, la vi - ta è in

M 542 S

SUZEL *ff rall.*
 te! O a - mor! _____

BEPPE
 te! O a - mor! _____

CATERINA
 te! O a - mor! _____

FRITZ
 te! O a - mor! _____

FEDERICO
 te! O a - mor! _____

DAVID
 te! O a - mor! _____

HANEZÒ *Opp.*
 te! O a - mor! _____

rall. **Andante**
ff *ff* *sempre ff*